

STADTRAT BRUGG

B e r i c h t des Stadtrates an den Einwohnerrat zum überarbeiteten Budget 2021

1. Ausgangslage

Der Stadtrat beantragte dem Einwohnerrat an der Sitzung vom 23. Oktober 2020 die Genehmigung des Budgets 2021 der Einwohnergemeinde und die Beschlussfassung zum Bezug von 97 % Gemeindesteuern. Auf Antrag der Finanzkommission wurde das Geschäft mit 26 Ja- zu 19 Nein-Stimmen an den Stadtrat zurückgewiesen. Zur Begründung des Rückweisungsantrages wurde hauptsächlich das schlechte Budgetergebnis genannt. Weiter wurde moniert, dass bis jetzt keine Massnahmen zur Verbesserung der Finanzstruktur aufgezeigt wurden. Die Finanzkommission erwartet ein Budget mit einer Reduktion des betrieblichen Aufwands ohne Abschreibungen um CHF 500'000. Sie erwartet ebenfalls, dass die notwendigen Unterhaltsarbeiten an der Infrastruktur trotzdem ausgeführt werden. Dem beantragten Steuerfuss von 97 % stimmt die Finanzkommission zu.

2. Überarbeitung Budget

Dem Stadtrat war es ein wichtiges Anliegen, dem Einwohnerrat das Budget möglichst zeitnah zur erneuten Beschlussfassung zu unterbreiten. Der Vorgabe des Einwohnerrats, das betriebliche Ergebnis ohne Abschreibungen sei um mindestens CHF 500'000 zu kürzen, ist der Stadtrat mit einer Summe von rund CHF 576'400 gefolgt. Die überarbeitete Budgetbroschüre liegt in digitaler Form vor.

Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen	Budget 2021 (neu)	Budget 2021 (alt)	Abweichung
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	59'018'300	59'703'000	-684'700
Abschreibungen (inkl. Abschreibungen im Transferaufwand)	5'027'500	5'027'500	0
Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag	19'223'200	19'331'500	-108'300
Steuerertrag	34'040'000	34'040'000	0
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-10'782'600	-11'359'000	576'400
Ergebnis aus Finanzierung	6'592'700	6'592'700	0
Operatives Ergebnis	-4'189'900	-4'766'300	576'400
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis	-4'189'900	-4'766'300	576'400

Die Budgetkorrekturen wurden in den folgenden Bereichen bzw. Funktionen und Einzelkonten vorgenommen:

			Kategorie	Korrektur
30	Personalaufwand			123'700.00
0221+	30xx.xx	Stadtkanzlei und Projekte & Controlling / Aufschub Stellenbesetzung bis zum 1. Juli 2021	A	57'400.00
0224				
1116	30xx.xx	REPOL / Aufstockung Corps: Aufschub Besetzung zweite Polizistenstelle bis zum 1. Juli 2021 / Nettobetrag (diese Budgetkorrektur wirkt sich in der Folge auch auf die Konten 1116.4612.00 und 1110.3612.00 aus).	A	66'300.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand			452'700.00
0222	3130.00	Planung und Bau / Streichung Integration Grünflächen in i-map	B	5'000.00
0223	31xx.xx	Informatik / CTI: Aufschub Realisierung bis Ersatz Telefonanlage 2023/2024	B	48'000.00
0223	31xx.xx	Informatik / Modernes Präsentationssystem für Stadtratszimmer: Aufschub auf Budget 2022	B	16'500.00
0223	31xx.xx	Informatik / Unvorhersehbare Projekte: Kürzung um 50%	D	27'500.00
0290	3144.00	Verwaltungsliegenschaften / Kürzung allgemeiner Unterhalt Hochbauten, Gebäude	D	40'000.00
1610	3144.00	Militärische Verteidigung / Kürzung allgemeiner Unterhalt Hochbauten, Gebäude	D	5'000.00
2110	3104.00	Kindergarten / Verschiebung Kauf Lehmittel auf 2022	B	3'000.00
2110	3171.00	Kindergarten / Streichung Projektwoche infolge Covid-19	C	2'400.00
2120	3104.xx	Primarstufe / Verschiebung Kauf Lehmittel auf 2022	B	10'300.00
2120	3171.00	Primarstufe / reduzierte Schulreisen/-Lager im 2021 infolge Covid-19	C	7'000.00
2130	3104.xx	Oberstufe / Verschiebung Kauf Lehmittel auf 2022	B	18'000.00
2130	3171.00	Oberstufe / reduzierte Schulreisen/-Lager im 2021 infolge Covid-19	C	10'000.00
2140	3111.00	Musikschule / Verschiebung Kauf Instrumente auf 2022	B	3'000.00
2170	3110.00	Schulliegenschaften / Kürzung Kauf Turngeräte	D	8'000.00
2170	3110.00	Schulliegenschaften / Globale Kürzungen Mobiliar (20 %) / ohne Turngeräte Schule	D	28'000.00
2170	3132.00	Schulliegenschaften / Streichung Studienauftrag Bodenacker	B	30'000.00
2170	3132.00	Schulliegenschaften / Streichung Studie biodiv. Kiga Bilander	B	4'000.00
2170	3144.00	Schulliegenschaften / Pauschalkürzung Unterhalt Hochbauten	D	17'000.00
2191	3171.00	Volksschule / Streichung Skilager im 2021 infolge Covid-19 / Nettobetrag inkl. Beiträge (die Beiträge sind in den Konten 2191.4260.00 und 2191.4630.00 berücksichtigt)	C	22'000.00
3411	3130.00	Frei-/Hallenbad / Streichung Erstellen eigene Homepage	B	5'500.00
3420	3140.00	Freizeit / Streichung Fällung Silberpappeln und Ersatz durch 6 Säuleneichen	B	22'000.00
6150	3132.00	Gemeindestrassen / Kürzung Mobilitätsmanagement	D	25'000.00
6150	3141.00	Gemeindestrassen / Streichung Kaltmikrobeläge	D	22'000.00
6150	3141.00	Gemeindestrassen / Kürzung Rep. Fugen und Risse bei Strassenabschlüssen	D	21'000.00
6150	3141.00	Gemeindestrassen / Streichung Ausfugen Platten Hochtrottoir Altstadt	B	4'500.00
6150	3141.00	Gemeindestrassen / Streichung Trottoirabsenkungen (behindertengerecht)	D	10'000.00
7100	3143.00	Wasserversorgung / Kürzung Verbrauchsmaterial, Spezialreinigungen Brunnen	D	8'000.00
7500	3140.00	Arten-/Landschaftsschutz / Kürzung generell	D	10'000.00
7900	3132.00	Raumordnung / Kürzung Planungskredit	D	20'000.00
Total				576'400.00

Kategorie

A	Verschiebung Vollzug der Stellenbesetzung (ursprünglich per Januar 2021 geplant).	123'700.00
B	Verschiebung des Projekts/der Ausgabe auf einen späteren Zeitpunkt.	169'800.00
C	Covid-19 bedingte Budgetanpassungen im Bereich Schule. (Auf eine generelle Überprüfung und Aktualisierung der Budgetpositionen in Bezug auf Auswirkungen von Covid-19 wurde verzichtet.)	41'400.00
D	Allgemeine Budgetkorrekturen zum Erreichen des vorgegebenen Minderaufwands.	241'500.00

Total

576'400.00

3. Schlussbemerkung

Die Budgetierung 2021 war geprägt durch Corona und die daraus resultierenden unklaren wirtschaftlichen Folgen. Es ist dem Stadtrat ein grosses Anliegen, in dieser ausserordentlichen Situation weder die Wirtschaft noch die Konsumentinnen und Konsumenten zu belasten. Aus diesem Grund und unter Berücksichtigung der Vermögenssituation hat er bewusst darauf verzichtet, dem Einwohnerrat und der Bevölkerung ein Sparbudget zu unterbreiten, das die Entwicklung der Stadt Brugg hemmen würde und notwendige Projekte, Beschaffungen und Unterhaltsarbeiten auf spätere Jahre aufgeschoben hätte. An dieser Budgetstrategie hält der Stadtrat trotz der Rückweisung des Budgets fest. Die Änderungen im Budget wurden weitgehend in denjenigen Bereichen vorgenommen, die nach neuesten Erkenntnissen eine Anpassung erlauben, ohne damit die Qualität des Leistungsangebots zu beeinträchtigen.

Brugg, 12. November 2020

NAMENS DES STADTRATES

Frau Stadtammann:

Der Stadtschreiber:

